

# THÔNG BÁO VỀ BIỆN PHÁP ÁP DỤNG

TY XÃ HỘI HẠT

STATE OF CALIFORNIA  
HEALTH AND HUMAN SERVICES AGENCY  
CALIFORNIA DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES

Ngày Thông Báo : \_\_\_\_\_  
Họ Sơ Tên : \_\_\_\_\_  
Số Nhân Viên Tên : \_\_\_\_\_  
Số : \_\_\_\_\_  
Điện Thoại Số : \_\_\_\_\_  
Địa Chỉ : \_\_\_\_\_

(ADDRESSEE)



Nếu có thắc mắc, xin hỏi nhân viên phụ trách của quý vị.

**Buổi Thụ Lý Hành Chánh:** Nếu quý vị nghĩ rằng biện pháp này là không đúng, quý vị có thể xin một buổi thụ lý. Mặt sau của thông báo này có chỉ dẫn cách thức.

Kể từ \_\_\_\_\_ đến \_\_\_\_\_ :

- Ty Xã Hội đã thay đổi số tiền cấp trả về gửi giữ trẻ của quý vị từ \$ \_\_\_\_\_ mỗi \_\_\_\_\_ thành \$ \_\_\_\_\_ mỗi \_\_\_\_\_.
- Ty Xã Hội đã thay đổi hình thức cấp trả cấp khoản của quý vị thuộc chương trình gửi giữ trẻ  Cal-Learn\*  CalWorks\*\* từ \_\_\_\_\_ thành \_\_\_\_\_.
- Người/nơi trông giữ trẻ của quý vị đã thay đổi. Cấp khoản gửi giữ trẻ thuộc  Cal-Learn  CalWorks của quý vị tại \_\_\_\_\_ đã được trả đến \_\_\_\_\_ .  
Cấp khoản cho \_\_\_\_\_ khởi tính vào sau ngày này.

SAU ĐÂY LÀ LÝ DO:

- Giá biểu về gửi giữ trẻ của quý vị đã thay đổi.
- Người/nơi nhận giữ trẻ của quý vị đã thay đổi.
- Tuổi của con em quý vị đã thay đổi.
- Số giờ gửi giữ trẻ của quý vị đã thay đổi.
- Mức cấp trả về gửi giữ trẻ của tiểu bang California đã thay đổi.
- Quý vị đã yêu cầu sự thay đổi này.
- Lý do khác:

Mức cấp khoản mới về gửi giữ trẻ của quý vị được chiết tính trong thông báo này.

- Ty Xã Hội sẽ chỉ cấp trả tiền gửi giữ trẻ cho những ngày, giờ quý vị có dự vào sinh hoạt/chương trình đã được chấp thuận của quý vị.
- QUÝ VỊ PHẢI BÁO CHO CHÚNG TÔI BIẾT TRƯỚC VIỆC QUÝ VỊ THAY ĐỔI NƠI GIỮ TRẺ NGOẠI TRỪ TRONG MỘT TRƯỜNG HỢP KHẨN CẤP, NẾU KHÔNG, CHÚNG TÔI SẼ KHÔNG THỂ CHẤP THUẬN VÀ TRẢ TIỀN CHO NƠI GIỮ TRẺ MỚI CỦA QUÝ VỊ.

**Các Điều Luật:** Quý vị có thể tham khảo các điều luật áp dụng sau đây tại văn phòng Ty Xã Hội: Các điều khoản: 11322.9, 11323.6, 11323.8, bộ luật WIC. Các điều khoản: 8350-8353, 8357, bộ luật Welfare and Education Code.

(Các) con em: \_\_\_\_\_

\$ \_\_\_\_\_ giá biểu

X \_\_\_\_\_ số giờ  số ngày  số tuần  tháng

= \$ \_\_\_\_\_ cho mỗi \_\_\_\_\_

Tên người/nơi nhận trông giữ trẻ: \_\_\_\_\_

(Các) con em: \_\_\_\_\_

\$ \_\_\_\_\_ giá biểu

X \_\_\_\_\_ số giờ  số ngày  số tuần  tháng

= \$ \_\_\_\_\_ cho mỗi \_\_\_\_\_

Tên người/nơi nhận trông giữ trẻ: \_\_\_\_\_

(Các) con em: \_\_\_\_\_

\$ \_\_\_\_\_ giá biểu

X \_\_\_\_\_ số giờ  số ngày  số tuần  tháng

= \$ \_\_\_\_\_ cho mỗi \_\_\_\_\_

Tên người/nơi nhận trông giữ trẻ: \_\_\_\_\_

Việc gửi giữ trẻ cho các con em không có liệt kê tên trong phần này vẫn giữ nguyên như cũ.

Giá biểu là phí tổn mà nơi giữ trẻ tính với quý vị hoặc là mức giá biểu về gửi giữ trẻ do chính quyền tiểu bang California quy định, tính theo mức nào thấp hơn.

\* Cal-Learn: Chương trình học văn hóa của California dành cho những người cha/mẹ là thanh thiếu niên dưới 19 tuổi hiện có hưởng trợ cấp.

\*\*CalWorks: Chương trình của California tạo cơ hội về việc làm và trách nhiệm đối với con em.